

**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**DIESELTRIEBWAGEN Rh 554 SNCB**

| Taste /<br>Touches /<br>Key /<br>Toets | Funktion / Fonctions / Function / Functie |   |                               |                                   |
|--|---|---|-------------------------------|-----------------------------------|
| F0                                     | Spitzenlicht                              | Lumière supérieure                            | Head light                    | Top licht                         |
| F1                                     | Motorsound                                | Son du moteur                                 | Sound on/off                  | Motorgeluid                       |
| F2                                     | Horn tief                                 | Trompe bas                                    | Horn high                     | Typhoon, hoog                     |
| F3                                     | Horn hoch                                 | Trompe haute                                  | Horn deep                     | Typhoon, diepe                    |
| F4                                     | Innenraumbeleuchtung                      | Éclairage intérieur                           | Interior lighting             | Interieurverlichting              |
| F5                                     | Führerstandsbeleuchtung FS1               | Éclairage de la cabine de conduite FS1        | Driver Cab light FS1          | Verlichting machinistenhuis FS1   |
| F6                                     | Führerstandsbeleuchtung FS2               | Éclairage de la cabine de conduite FS2        | Driver Cab light FS2          | Verlichting machinistenhuis FS2   |
| F7                                     | Rangiergang                               | Vitesse de manœuvres                          | Shunting mode                 | Rangeergang                       |
| F8                                     | Tür                                       | Porte   | Door                          | Deur                              |
| F9                                     | Führerstandtür auf/zu                     | Porte de la cabine de conduite ouverte/fermée | Driver Cab Door open / close  | Deuren machinistenhuis open/dicht |
| F10                                    | Fahrgastfenster auf/zu                    | Fenêtre passager ouverte/fermée               | Passenger window open / close | Ramen openen / sluiten            |
| F11                                    | Schaffnerpfeif                            | Sifflet de conducteur                         | Conductors signal             | Geleidersignaal                   |
| F12                                    | Handbremse anlegen/lösen                  | Appliquer/desserrer le frein à main           | Handbrake apply/release       | Handrem toepassen/vrijgeven       |
| F13                                    | Lokbremse                                 | Frein de locomotive                           | Loco brake                    | Locoderem                         |
| F14                                    | Sanden                                    | Sablage                                       | Sanding                       | Zandstralen                       |
| F15                                    | Dampf ablassen                            | Air comprimé supprimé                         | let off steam                 | Gecomprimeerde lucht verwijderd   |
| F16                                    | Scheibenwischer                           | Essuie-glace de pare-brise                    | Windscreen wiper              | Ruitenwisser                      |
| F17                                    | Kurvenquietschem ein/aus                  | Sifflement en courbes                         | Curve squeal sound on/off     | Railknerpen in bochten aan/uit    |
| F18                                    | Schienenstöße ein/aus                     | Bruitage voies                                | Rail clank sound on/off       | Railstoten aan/uit                |
| F19                                    | Lautstärkeregelung                        | Contrôle du volume                            | Volume control                | Volumeregeling                    |
| F20                                    | Ton aus                                   | Tonalité désactivée                           | Mute                          | Stomme                            |

**Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten.**  
**Bitte bewahren Sie diese auf.**

# 52785 Gleichstrom DC

PluX22  
0-12 V

**\***  
Achten Sie bei der Montage des Gehäuses auf die passende Lage der Beleuchtungskontakte zueinander!  
Lors du montage du boîtier, veuillez à ce que les contacts de l'éclairage soient correctement positionnés les uns par rapport aux autres! /  
When assembly the housing make sure that the light contacts are correctly positioned in relation to each other! /  
Let er bij de montage van de behuizing op dat de lichtcontacten correct ten opzichte van elkaar zijn gepositioneerd!

② Gehäuse leicht spreizen und nach oben abziehen /  
Ecarter légèrement la caisse et retirez-la par le haut /  
Extend the body and pull slightly upward /  
Sprijd lichtjes de kast en verwijder naar boven

**! Optionale Zurüstkupplung liegt dem Modell bei!**  
L'accouplement en option est inclus avec le modèle! /  
Optional coupling is included with the model! /  
Optionele koppeling wordt met het model meegeleverd!

**Gehäuseanbauteile:**  
Accessoires de carrosserie /  
Body attachments /  
Losse onderdelen behuizing

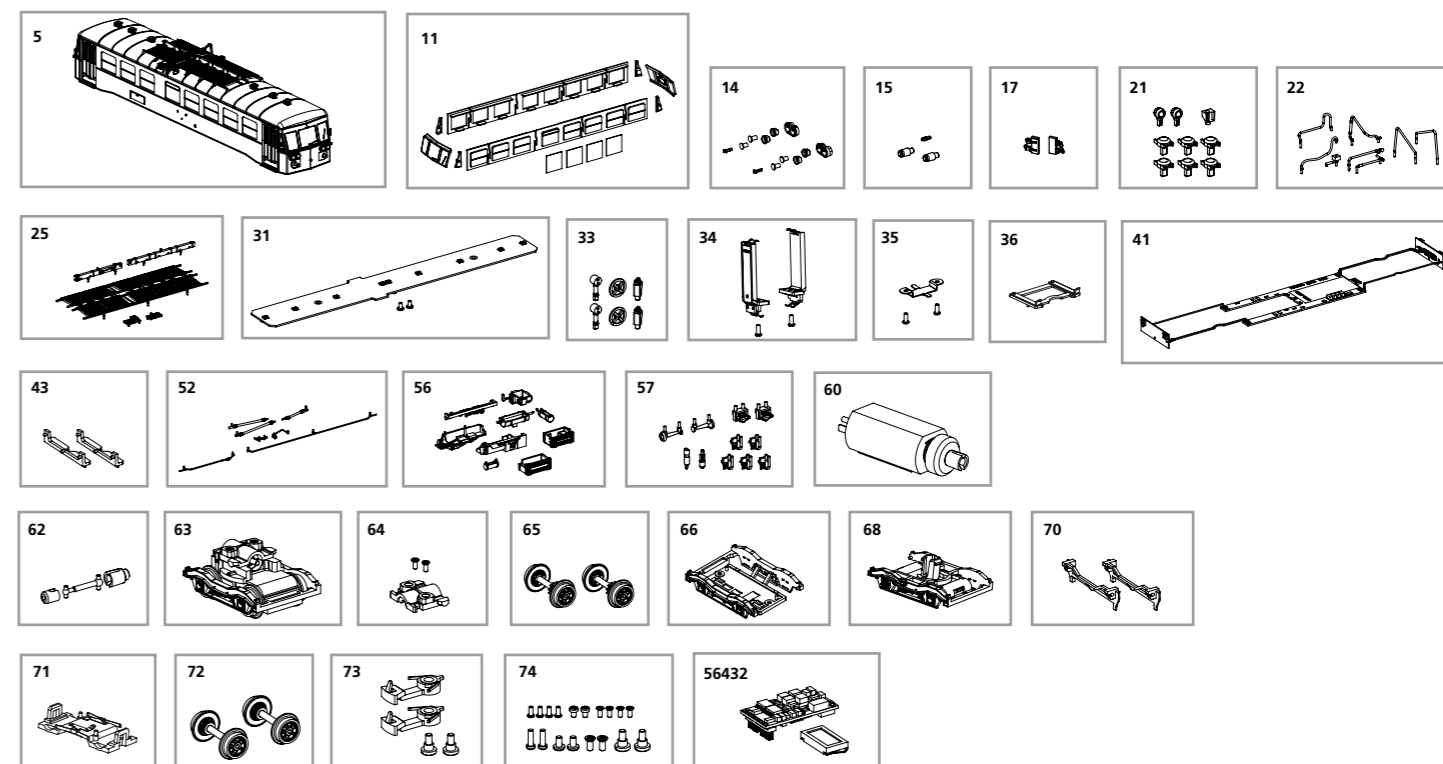
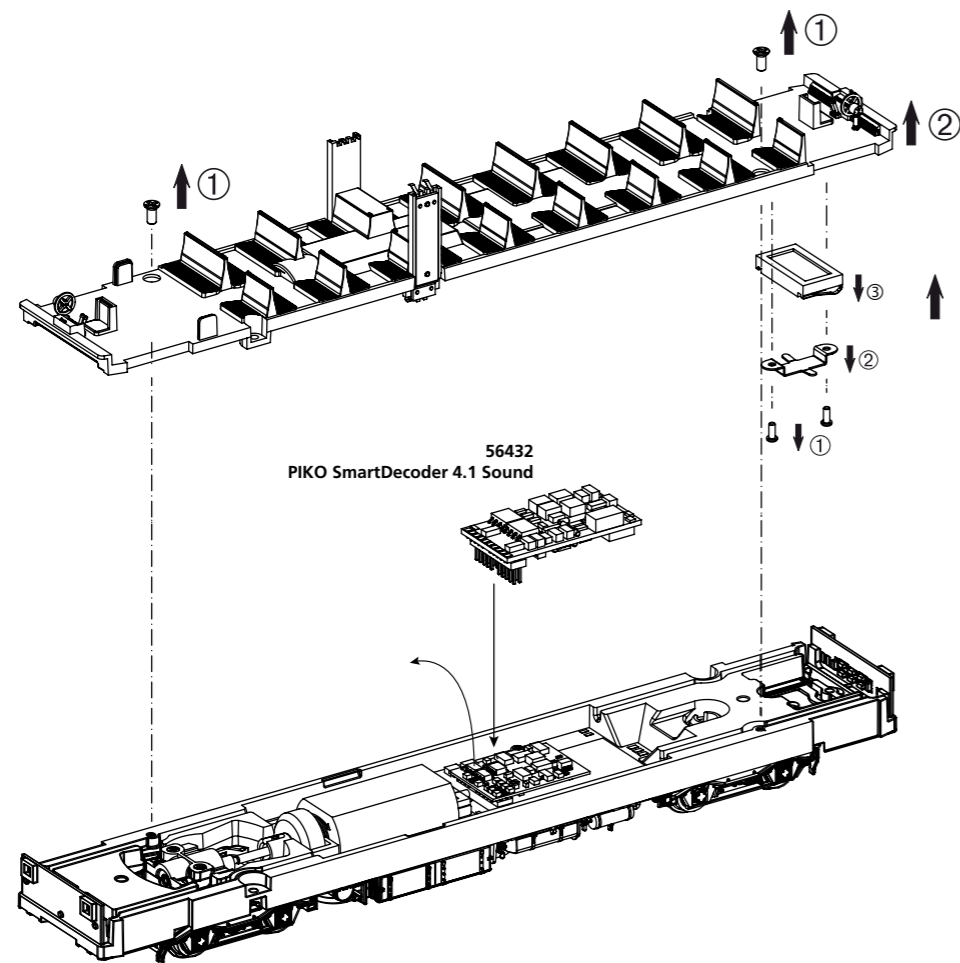
**Notizen:**

**Leiterplatte/Motor ausbauen:**  
Démonter circuit principal + moteur /  
Remove main board+motor /  
Printplaat / motor uitbouwen

# ERSATZTEILE DIESELTRIEBWAGEN Rh 554 SNCB

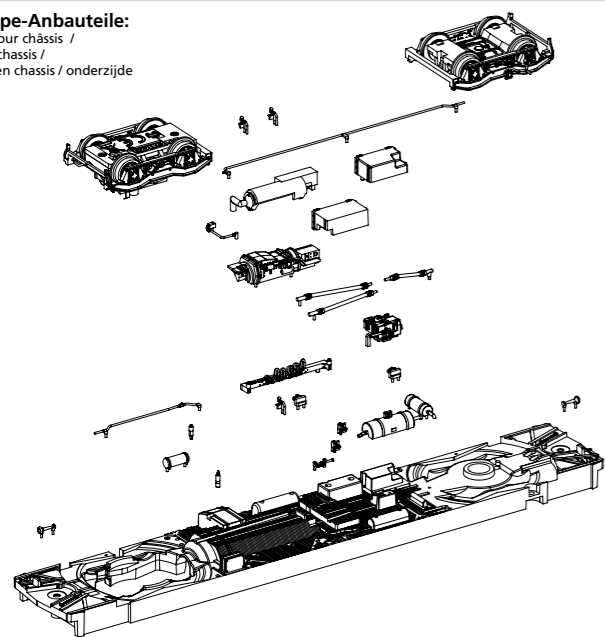
## Spare parts for Diesel train Rh 554 SNCB

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben • Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.



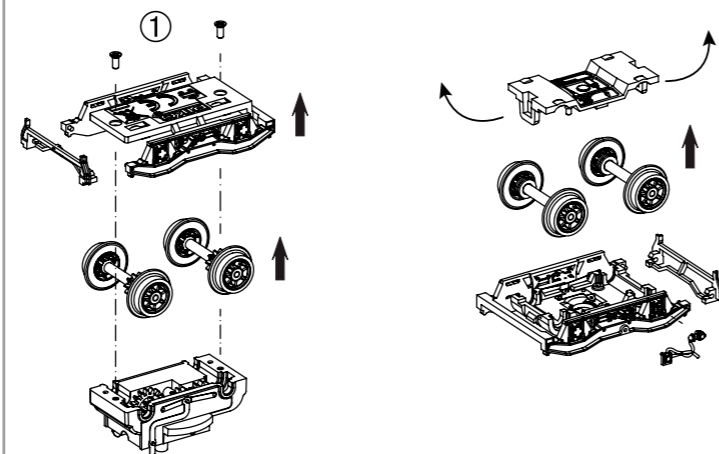
### Bodengruppe-Anbauteile:

Petites pièces pour châssis /  
Small parts for chassis /  
Losse onderdelen chassis / onderzijde



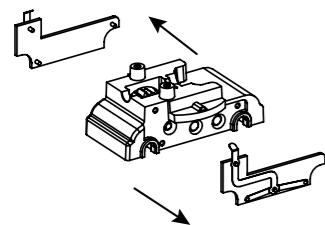
### Getriebe-/Laufdrehgestell zerlegen:

Démontage de la boîte de vitesses + bogie /  
Dismantle the gearbox+bogie /  
Aandrijvings- / loopdraaistel demonteren



### Radschleifer-Wechsel:

Curseur de changement de roue /  
Change wheel slider /  
Verwisselen wielcontactsleper



| Bezeichnung / Description  | ET-Nr. / spare part N° | PG* |
|--|------------------------|-----|
| Gehäuse, komplett / Body, complete                                   | 52783-05               | 16  |
| Fenster / Window   | 52783-11               | 11  |
| Lampenringe mit Lichtleiter / Lamp rim w light bars                  | 52783-14               | 8   |
| Puffer (2 Stück), Abschlepphaken / Buffer (2 pcs.), Tow bar          | 52783-15               | 7   |
| Spiegel, rechts-links / Mirror, left-right                           | 52783-17               | 7   |
| Dachlüfter, Auspuff / Roof fan, Exhaust                              | 52783-21               | 9   |
| Dachleitungen / Roof cables  | 52783-22               | 9   |
| Dachaufbau / Roof construction                                       | 52783-25               | 9   |
| Platine Innenbeleuchtung / PCB Interior lighting                     | 52783-31               | 12  |
| Schalthebel, Handrad, Handbremse / Lever, Handwheel, Handbrake       | 52783-33               | 7   |
| Federkontakte Innenbeleuchtung mit Halterung / Holder-spring contact | 52783-34               | 8   |
| Lautsprecherhalter / Holder for loud speaker                         | 52780-35               | 6   |
| Lautsprecherkontakte mit Isolierplatte / Isolator plate-speaker      | 52780-36               | 7   |
| Leiterplatte, komplett / Main board, complete                        | 52783-41               | 14  |
| Halter Leiterplatte / Holder for PCB                                 | 52780-43               | 6   |
| Leitung, Kardanwellen / Pipe, Cardan shafts                          | 52783-52               | 7   |
| Anbauteile Rahmen / Small parts for chassis                          | 52783-56               | 10  |
| Anbauteile Rahmen II / Small parts for chassis II                    | 52783-57               | 10  |
| Motor, komplett / Motor, complete                                    | 52780-60               | 14  |
| Kardanwelle + Buchsen / Cardan billow + bushes                       | 52783-62               | 7   |
| Getriebeeinheit, komplett / Gearbox unit, complete                   | 52780-63               | 13  |

| Bezeichnung / Description  | ET-Nr. / spare part N° | PG* |
|--|------------------------|-----|
| Abdeckung Schnecke / Worm cover                                      | 52780-64               | 6   |
| Radsatz mit Zahnrad (2 Stück) / Wheelset w gearwheel (2 pcs)         | 52780-65               | 9   |
| Drehgestell, vorne / Bogie, front                                    | 52780-66               | 7   |
| Drehgestell, hinten / Bogie, rear                                    | 52783-68               | 7   |
| Schieneräumer (2 Stück) / Isolator plate (2 pcs.)                    | 52783-70               | 7   |
| Abdeckung Drehgestell / Cover for bogie                              | 52780-71               | 9   |
| Radsatz (2 Stück) / Wheelset (2 pcs.)                                | 52780-72               | 9   |
| Kupplung / Coupler   | 52780-73               | 7   |
| Schrauben (18-tlg.) / Screws (set of 18)                             | 52780-74               | 7   |
| <b>ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range</b> |                        |     |
| PIKO SmartDecoder 4.1 Sound / PIKO SmartDecoder 4.1 Sound            | 56432                  |     |

\*Preisgruppe \*price category